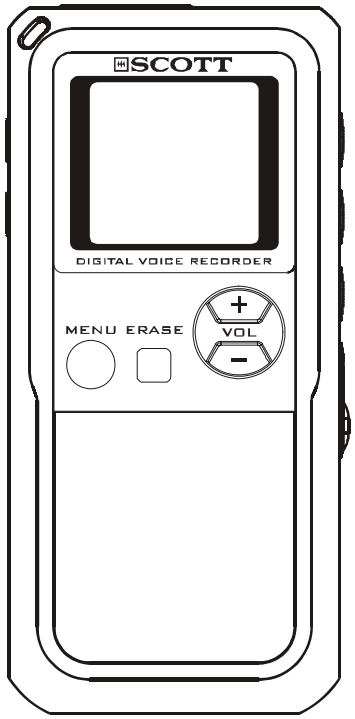
SCOTT DVR 1000

# DICTAPHONE NUMÉRIQUE




CE

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

# TABLE DES MATIÈRES


TABLE DES MATIERES……... 1
CONTENU DE LA BOITE……... 1
CONSIGNES DE SECURITE……. 1
DESCIPTION DE L'APPAREIL……... 2
MISE EN PALCE DES PILES……..…….. 3
FONCTIONNEMENT DE BASE…….. 3
UTILISATION ……..... 4
TÉLÉCHARGEMENT ET TRANSFERT DE FICHIERS..... 7
GESTIONNAIRE DE L'ENREGISTREUR VOCAL NUMERIQUE..……... 8
AUTRES FONCTIONS……. 8
GUIDE DE DEPANNAGE……..... 9
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..... 9


# CONTENU DE LA BOÎTE

1. Appareil
2. Câble USB
3. Manuel d'utilisation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

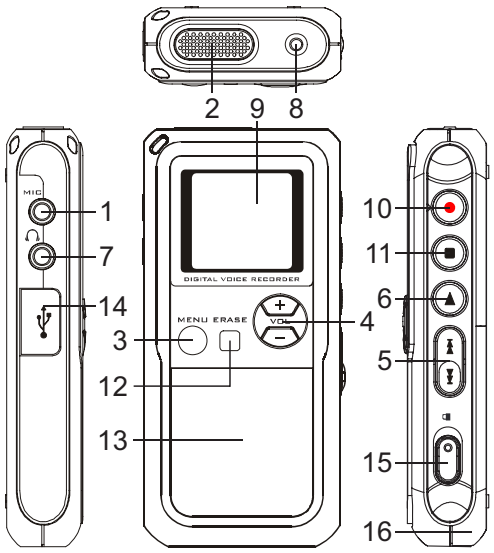
1. Veillez à ce que l'appareil reste propre. Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière du soleil, à la poussière, à l'humidité ou à la pluie.
2. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez jamais d'alcool ou de détergent pour nettoyer votre appareil.
3. N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement très sec afin d'éviter toute électricité statique.
4. Afin d'éviter toute erreur, veillez à ne pas déconnecter l'appareil de votre PC lors du formatage et des téléchargements.
5. Lors de l'utilisation de l'appareil comme disque amovible, utilisez la procédure adéquate pour la lecture et l'écriture des fichiers. Toute opération incorrecte peut entraîner la perte des données.



Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour de plus amples détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

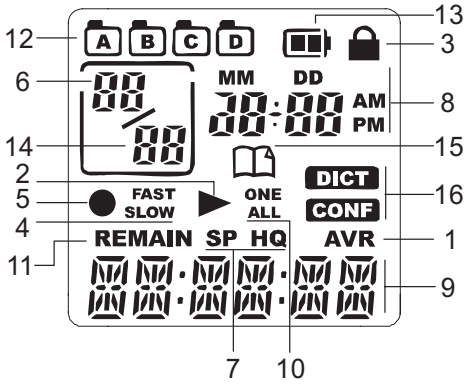
# DESCRIPTION DE L'APPAREIL

## Appareil




1. Prise **MIC** pour microphone externe
2. Microphone intégré
3. Touche **MENU**
4. Touches **+/-** (réglage du volume)
5. ⏮/⏭ Touches ⏮/⏭ (précédent/suivant)
6. ►**/ON** (Mise en marche/lecture)
7. 🎧 Prise pour écouteurs
8. Indicateur LED d'enregistrement
9. Afficheur LCD
10. ● Touche RECORD (enregistrement)
11. Touche ■**/OFF** (Stop lecture/Veille)
12. Touche **ERASE** (Suppression)
13. Haut-parleur
14. Port USB
15. **Touche de verrouillage**
16. Compartiment pour piles

## Afficheur LCD




1. Système d'activation par la voix
2. État de la lecture
3. Témoin de **verrouillage**
4. Vitesse de lecture
5. Mode d'enregistrement
6. Numéro de fichier en cours
7. Qualité de l'enregistrement
8. Mois/Jour ou temps d'enregistrement
9. Temps/ Information diverses
10. Lecture Un seul/ Tout
11. Temps d'enregistrement restant
12. Répertoire
13. Témoin de niveau des piles
14. Nombre total de fichiers dans un répertoire
15. Signets
16. Type d'enregistrement

## MISE EN PLACE DES PILES

1. Ouvrez le compartiment pour piles.
2. Insérez 2 piles AAA/LR03 (non fournies) en respectant les indications de polarité (+/-) inscrites dans le compartiment pour piles. Le non-respect de la polarité peut abîmer l'appareil.
3. Refermez le compartiment pour piles.

**Indicateur de l'état des piles sur l'afficheur LCD**

| | | |
|---|---|---|
| Piles à 100% | Piles à 50% | Piles vides |

**Précautions relatives à l'utilisation de piles**

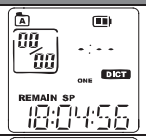
1. Remplacez les piles uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.
2. Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, alcalines, rechargeables ou carbone-zinc), ou des piles neuves avec des piles usagées.
3. Retirez les piles lorsqu'elles sont hors d'usage, car elles pourraient couler.
4. Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation environnementale en vigueur.

## MISE A L'HEURE

Suite à la mise en place des piles, vous êtes invité à régler les paramètres de date et heure.
Réglez d'abord l'année à l'aide des touches + et -, puis appuyez sur MENU pour valider. Répétez l'opération pour le mois, le jour, le réglage du format de l'heure. (12/24), l'heure et les minutes.

## FONCTIONNEMENT DE BASE

### Veille/Mise en marche

| Modes | Fonctionnement | Afficheur |
|---|---|---|
| **On** | Appuyez sur la touche ► pour mettre l'appareil en marche. Lorsque l'appareil est inactif pendant plus de trois minutes, il se remet en mode veille. |  |
| **Veille** | Appuyez sur la touche ■ pour mettre l'appareil en mode veille. |  |

### Réglages

Appuyez longuement sur la touche **MENU** pour accéder au mode de réglage. Le type d'enregistrement "DICT" ou "CONF" actuellement sélectionné clignotera sur l'afficheur. Appuyez sur la touche **MENU** de manière répétée pour choisir un réglage. Utilisez les touches ⏮/⏭ ou **VOL +/-** pour choisir un réglage puis appuyez sur la touche ■ pour confirmer votre choix.

| Réglages | Options | Afficheur |
|---|---|---|
| **Type d'enregistrement** | **DICT** (Dicter) : La source à enregistrer est proche de l'appareil.<br>**CONF** (Conférence) : La source du son à enregistrer est éloignée de l'appareil. |  |
| **Qualité sonore** | **HQ (**High Quality**)** : Haute qualité.<br>**SP** (Standard Play) : Qualité normale.<br>Remarque : La qualité sonore normale permet une durée d'enregistrement beaucoup plus long. |  |
| Système d'activation vocale (AVR) | **OFF**<br>**ON**: L'enregistrement est interrompu lorsque l'appareil ne détecte plus la voix pendant plusieurs secondes. |  |
| **SPEED** | Réglage de la vitesse de lecture : **FAST (RAPIDE)**, **SLOW (LENT)**, Normale (aucune indication). |  |
| **État de la lecture** | **ONE**: Lecture du fichier en cours une seule fois.<br>**ALL**: Lecture de tous les fichiers d'un répertoire. |  |
| **TONE (TONALITE)** | **TONE/NO TONE**: Activer/Désactiver le bip sonore lorsqu'on appuie sur une touche, sauf en mode lecture ou enregistrement. |  |
| **Année/ Mois (MM)/Jour (DD)/HORLOGE 12/24 (**Heures/minutes) | Réglage de la date, de l'affichage 12/24 heures et de l'heure. |  |

## UTILISATION

**Sélection d'un répertoire**

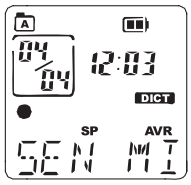
Appuyez de manière répétée sur la touche **MENU** pour sélectionner le répertoire de votre choix : **'A', 'B', 'C'ou 'D'**. Chaque répertoire peut mémoriser jusqu'à 99 fichiers vocaux. L'appareil peut mémoriser jusqu'à 396 fichiers vocaux.



**Enregistrement**
Référez-vous à la section précédente intitulée 'FONCTIONS DE BASE – Réglages' pour sélectionner la qualité de son pour l'enregistrement (HQ/SP), une sensibilité pour le micro (DICT/CONF) et le système d'activation vocale. Utilisez le microphone intégré ou connectez un microphone externe à la prise MIC de l'appareil pour effectuer un enregistrement.

**Enregistrement normal**
Appuyez sur la touche ● pour commencer l'enregistrement. L'indicateur LED d'enregistrement s'allume. Pour afficher le temps d'enregistrement restant, appuyez et maintenez la touche ► jusqu'à l'affichage. Pour mettre en pause l'enregistrement, appuyez sur la touche ●. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche ■.

**Système d'activation vocale (AVR)**




L'enregistrement est interrompu lorsque l'appareil ne détecte plus la voix pendant quelques secondes. Le témoin LED clignotera. L'enregistrement reprend automatiquement lorsqu'il détecte à nouveau la voix. Pendant l'enregistrement AVR, utilisez les touches **VOL-/+** pour régler le niveau de sensibilité du micro: HI (Élevé), MI (Moyen), LO (Bas).
Remarque :

- Un nom de fichier 'A00000XX.VOC' sera automatiquement attribué aux fichiers vocaux enregistrés, par ordre ascendant, où 'A' est le nom du répertoire en cours et 'XX' est le numéro.
- Quand la mémoire de stockage de l'appareil est pleine, le message 'FULL' (mémoire pleine) s'affiche et l'enregistrement ne peut être effectué.
- Le niveau de volume de l'enregistrement est réglé automatiquement. Afin d'obtenir une qualité d'enregistrement optimale, la source audio devrait être située à une distance comprise entre 10 et 20 cm du microphone.

## Lecture d'un fichier vocal

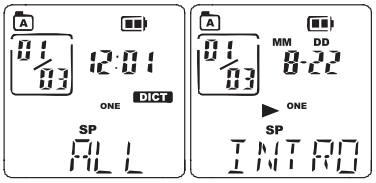
Appuyez sur la touche **MENU** pour sélectionner un répertoire et utilisez les touches ⏮/⏭ pour sélectionner un fichier vocal. Appuyez sur la touche ► pour commencer la lecture. Pour régler le niveau de volume, utilisez les touches **+/-**. Pour effectuer un retour ou une avance rapide, maintenez la touche ⏮/⏭ enfoncée. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ■.

**Lecture Rapide/Au ralenti.**




Pendant la lecture appuyez sur la touche **MENU** et 'SPEED' (vitesse) s'affiche. Utilisez les touches ⏮/⏭ ou **+/-** pour sélectionner la vitesse de lecture FAST, SLOW ou normale (aucune indication).

**Fonction introduction**




Permet la lecture des premières secondes de chaque fichier d'un répertoire. Appuyez de manière répétée sur les touches ⏮ ou ⏭ jusqu'à ce que

‘ALL’ (tous) s’affiche. Appuyez sur la touche ► pour lancer la fonction introduction.

## Signets

Cette fonction vous permet de marquer et de lire jusqu’à 29 signets dans un fichier vocal enregistré.

**Réglage Signet**

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche ● pour marquer un signet. L’icône ‘Bookmark’ clignotera sur l’afficheur. Le numéro de signet en cours et le nombre total de signets s’affichera.



2. Répétez l’étape ci-dessus pour marquer plusieurs signets, jusqu’à ce que ‘FULL’ s’affiche.

**Passer à un autre signet**

En cours de lecture, vous pouvez passer à un autre signet (s’il y en a) en utilisant les touches ⏮/⏭.

**Supprimer des signets**

Maintenez la touche **ERASE** enfoncée pendant 3 secondes pour supprimer tous les signets dans le fichier.

## Suppression de fichiers vocaux

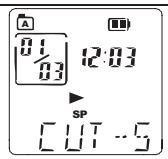
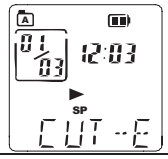
Vous pouvez supprimer un fichier vocal ou l’ensemble des fichiers vocaux d'un même répertoire de l’appareil.

| Mode | Descriptions |
|---|---|
| **Supprimer un fichier** | Sélectionnez le fichier que vous souhaitez supprimer. Appuyez sur la touche **ERASE** et ’**DEL XX**’ clignotera sur l’afficheur. Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour supprimer le fichier. |
| **Supprimer l’ensemble des fichiers du répertoire** | En mode arrêt, appuyez de manière répétée sur les touches ⏮ ou ⏭ jusqu’à ce que ‘ALL’ (tous) s’affiche. Appuyez sur la touche **ERASE** et ’**DEL AL**’ clignotera sur l’afficheur. Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour supprimer tous les fichiers du répertoire. |

## Modification de fichiers vocaux

Vous pouvez modifier un fichier vocal en insérant, en ajoutant ou en coupant une section.

Remarque : l’appareil doit être en mode de lecture ‘ONE’ (référez-vous au chapitre ‘FONCTIONS DE BASE - Réglages’) pour pouvoir modifier des fichiers vocaux.

| Descriptions | Afficheur |
|---|---|
| **Insérer une section** | |
| 1. Lors de la lecture, maintenez la touche ⏮ ou ⏭ enfoncée pour effectuer un retour ou une avance rapide pour vous rendre au point désiré.<br>2. Appuyez deux fois sur la touche **MENU** et 'INSERT' (INSÉRER) est affiché.<br>3. Appuyez sur la touche ● dans les trois secondes pour commencer à enregistrer une nouvelle section.<br>4. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter l'enregistrement. |  |
| **Ajouter une section** | |
| 1. Pendant la lecture appuyez sur la touche **MENU** à 3 reprises et 'APPEND' s'affiche.<br>2. Appuyez sur la touche ● dans les trois secondes pour commencer à enregistrer une section qui s'ajoute à la fin du fichier.<br>3. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter l'enregistrement. |  |
| **Supprimer une section** | |
| 1. Lors de la lecture, appuyez sur la touche **ERASE** pour situer le début de la section à supprimer (point A). 'CUT—S' s'affiche.<br>3. Appuyez de nouveau sur cette touche pour situer la fin de la section à supprimer (point B). 'CUT—E' s'affiche.<br>3. Appuyez sur la touche **ERASE** pour confirmer la suppression de A à B ou la touche ■ pour annuler. | <br> |

Remarque :

Lors de la modification d'un fichier, seul le temps d'enregistrement changera, la date et l'heure d'enregistrement demeureront identiques.

La modification d'un fichier entraîne la suppression de tous les signets.

## TÉLÉCHARGEMENT ET TRANSFERT DE FICHIERS

**Système requis**

Microsoft ® Windows 2000/XP/Vista/7

Port USB, 120 Mo d'espace libre sur le disque dur

### Connexion à un PC

Reliez votre PC et l'appareil à l'aide d'un câble USB.

### Téléchargement et transfert de fichiers

Lorsque vous avez établi la connexion, sélectionnez les fichiers de votre choix sur votre PC/appareil, effectuez un clic droit et copiez-les. Collez-les ensuite sur l'appareil ou le PC.



Remarque :

Seuls des fichiers vocaux '.VOC' peuvent être placés dans les répertoires 'A, B, C ou D'.

Suivez les instructions de votre système d'exploitation Windows pour déconnecter correctement l'appareil du port USB.

## GESTIONNAIRE DE L'ENREGISTREUR VOCAL NUMÉRIQUE

Le Gestionnaire de l'enregistreur vocal numérique (Digital Voice Manager) vous permet de lire vos fichiers, organiser vos signets et créer des fichiers vocaux autoexécutables à partir des fichiers enregistrés.

### Installation du Digital Voice Manager

Connectez le lecteur à votre PC en vous référant au chapitre précédent. Double-cliquez surle fichier Setup.exe stocké dans l'appareil pour lancer l'installation. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le logiciel. Quand l'installation est terminée, redémarrez votre PC. Pour lancer le logiciel, cliquez sur "Démarrer", sélectionnez "Tous les programmes", sélectionnez "Digital Voice Recorder",et ensuite "Digital Voice Manager".

### Modification et lecture



Utilisez les boutons affichés à l'écran pour couper (cut), copier (copy), coller (paste) ou supprimer (delete) un fichier. Pour lire un fichier enregistré, sélectionnez le fichier et cliquez sur les boutons ►II pour lancer ou interrompre la lecture. Utilisez les boutons ◄◄,►► pour passer au suivant ou au précédent. Utilisez le bouton pour aller à une plageprécise. Pour passer à un autre signet, sélectionnez "Play" dans le menu du haut, puis sélectionnez "Goto Bookmark" et sélectionnez le signet souhaité. Utilisez le bouton ■ **pour arrêter la lecture**. Utilisez le bouton pour ajouter un signet et le bouton pour effacer un signet.




Pour régler la vitesse de lecture, cliquez sur "Normal Speed" et sélectionnez la vitesse souhaitée dans le menu. Pour régler le volume, utilisez la barre d'outils située à droite.

## AUTRES FONCTIONS

### Fonction de verrouillage

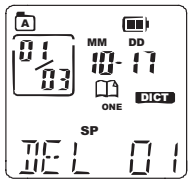
Il vous est possible de verrouiller les touches de l'appareil à l'aide du commutateur .

L'icône '' s'affiche lorsque la fonction de verrouillage est activée. Si vous appuyez sur les touches, elles ne fonctionneront pas.

### Écouteurs

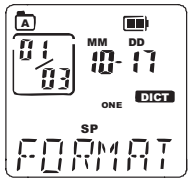
Pour une écoute sans déranger votre entourage, branchez les écouteurs à la prise de l'appareil. Le haut-parleur est automatiquement désactivé.

## Formater




Remarque : Le formatage efface toutes les données stockées dans la mémoire interne, y compris le logiciel d'installation du DIGITAL VOICE MANAGER.

1. Appuyez sur la touche **ERASE** et 'DEL XX' clignotera sur l'afficheur.
2. Appuyez et maintenez la touche ● enfoncée pendant 3 secondes et 'FORMAT' clignotera sur l'afficheur.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **ERASE** jusqu'à ce que 'WAIT' soit affiché. Après le formatage, le temps restant s'affichera.




## GUIDE DE DÉPANNAGE

| Problèmes | Solutions |
|---|---|
| **1. L'appareil ou l'afficheur ne fonctionne pas correctement.** | 1.1 Appuyez longuement sur la touche ■ pour éteindre l'appareil. Appuyez sur la touche ► pour mettre l'appareil en marche.<br>1.2 Réinitialisez l'appareil en retirant les piles et réinsérez-les quelques secondes plus tard. |
| **2. Pas de son/son de mauvaise qualité.** | 2.1 Remplacez les piles usagées par des piles neuves.<br>2.2 Régler la qualité d'enregistrement ainsi que la sensibilité pour le microphone.<br>2.3 Placez l'appareil à proximité de la source sonore. |
| **3. L'enregistrement a échoué.** | 3.1 La mémoire de l'appareil pour l'enregistrement est pleine. Supprimez quelques fichiers. |
| **4. Les touches ne fonctionnent pas** | 4.1 Déverrouillez les touches |

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | | |
|---|---|---|
| Mémoire interne | 256 Mo | |
| Capacité d'enregistrement (en heures) de la mémoire interne | HQ | SP (qualité standard) |
| | 18 | 103 |
| Nombre maximum de fichiers vocaux | 99 x 4 = 396 | |
| Format des fichiers enregistrés | VOC (fichier autoexécutable) | |
| Port USB | 1.1 et compatible 2.0 | |
| Haut-parleur | Diamètre de 28 mm, impédance de 32 ohms | |
| Réponse en fréquence | 400 Hz – 3k Hz | |
| Puissance de sortie | 120 mW | |
| Niveau maximum pour les écouteurs ∩ | Max. 210 mV ( -40 dB signal mic ) | |
| Piles : | DC 3 V : 2 piles alcalines AAA/LR03 de 1,5 V | |
| **Autonomie de la batterie**<br>-Mode enregistrement (HQ) | 9,5 heures | |

| | |
|---|---|
| -Mode lecture (volume à 50%). | 12 heures |
| Dimensions | 96 (H) x 46 (L) x 18 (Pr.) mm |
| Poids | 49 g. |

Remarque : Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.